

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Liebe Sekretärin,  
jetzt kommt ein Abschied  
ohne Tränen.

Jetzt kommt der Abschied vom normalen, lästigen, nervenaufreibenden und fingerbeschmutzenden Farbband.

Ohne dass Ihr Chef sich eine teure, berühmte Schreibmaschine leisten muss.

Denn jetzt kommt die SCM mit den Farbbandkassetten-Schreibmaschinen, deren Kassetten Sie in 3 Sekunden wechseln können. Ohne schmutzige Finger, ohne nichts.

Angenommen, Sie brauchen für eine Offerte Kohlenband. Dann nehmen Sie einfach die Nylonband-Kassette heraus und stecken die Kohlenband-Kassette hinein. 3 Sekunden.

Dann schreiben Sie eine Rechnung. Kohlenband-Kassette heraus, Nylonband-Kassette hinein. 3 Sekunden.

Uebrigens: Sie können mit den neuen SCM-Schreibmaschinen auch rot schreiben - einfach mit der roten Kassette. Oder blau. Oder grün. Oder sogar unsichtbar (Korrekturband). Und Sie können das alles im nächsten Fachgeschäft ausprobieren.

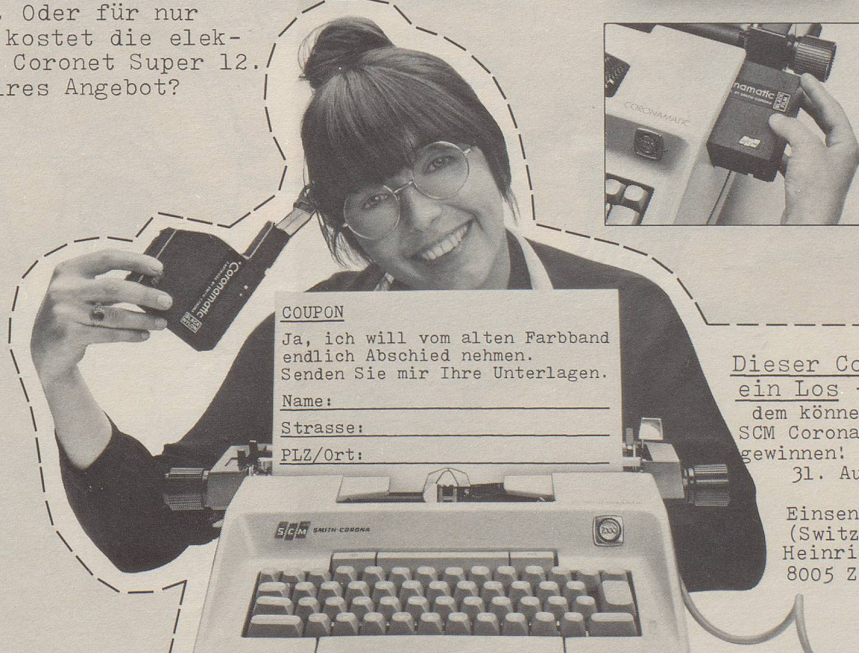
Plötzlich sind Sie eine noch bessere Sekretärin. Und das ist es auch, was wir von der SCM erreichen wollten. Und Sie und Ihr Chef wahrscheinlich auch.

Sie können es erreichen für nur Fr. 1'380.--. Soviel kostet die elektrische Büromaschine SCM Coronamatic 7000. Oder für nur Fr. 1'075.--. Soviel kostet die elektrische, portable SCM Coronet Super 12. Ist das nicht ein faires Angebot?

**SCM**

**SMITH-CORONA**

Wir haben nicht nur  
die besseren Preise.  
Sondern auch  
die bessere Technik.



**COUPON**

Ja, ich will vom alten Farbband endlich Abschied nehmen. Senden Sie mir Ihre Unterlagen.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Dieser Coupon ist  
ein Los - und mit  
dem können Sie eine  
SCM Coronamatic 7000  
gewinnen! (Verlosung  
31. August 1977)

Einsenden an SCM  
(Switzerland) SA  
Heinrichstr. 147  
8005 Z ü r i c h